

Германия-Eschborn: Електрогенераторни агрегати  
OJ S 198/2023 13/10/2023  
Обявление за поръчка  
Доставки

Правно основание:  
Директива 2014/24/ЕС

## Раздел I: Възлагащ орган

---

### I.1. Наименование и адреси

Официално наименование: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Пощенски адрес: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Град: Eschborn

код NUTS: DE71A Main-Taunus-Kreis

Пощенски код: 65760

Държава: Германия

Електронна поща: [stefan.roedig@giz.de](mailto:stefan.roedig@giz.de)

Телефон: +49 6196796461

Факс: +49 619679808002

Интернет адрес/и:

Основен адрес: <https://www.giz.de>

### I.3. Комуникация

Документацията за обществената поръчка е достъпна за неограничен и пълен пряк безплатен достъп на: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRY1EV0YREE/documents>

Допълнителна информация може да бъде получена от Горепосоченото/ите място/места за контакт

Офертите или заявленията за участие трябва да бъдат изпратени електронно посредством: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRY1EV0YREE>

### I.4. Вид на възлагащия орган

Друг тип: Juristische Person des privaten Rechts (gemeinnützige GmbH) finanziert durch die Bundesrepublik Deutschland

### I.5. Основна дейност

Друга дейност: Internationale Entwicklungszusammenarbeit

## Раздел II: Предмет

---

### II.1. Обхват на обществената поръчка

#### II.1.1. Наименование

Mobile Blockheizkraftwerke (BHKW) - Ukraine

Референтен номер: 7200075643-1

#### II.1.2. Основен CPV код

31122000 Електрогенераторни агрегати

### **II.1.3. Вид на поръчка**

Доставки

### **II.1.4. Кратко описание**

Lieferung von zehn Blockheizkraftwerken pro Los (mit Option auf bis zu fünf weitere Einheiten pro Los) sowie Durchführung einer (Fern-)Schulung.

### **II.1.5. Прогнозна обща стойност**

### **II.1.6. Информация относно обособените позиции**

Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции: да

Оферти могат да бъдат подавани за максимален брой обособени позиции: 2

## **II.2. Описание**

### **II.2.1. Наименование**

10 Mobile Blockheizkraftwerke (BHKW)

Обособена позиция №: 1

### **II.2.2. Допълнителни CPV кодове**

31122000 Електрогенераторни агрегати, 31121000 Електрогенериращи агрегати

### **II.2.3. Място на изпълнение**

код NUTS: UA Ukraine

Основно място на изпълнение: 00000 Ukraine

### **II.2.4. Описание на обществената поръчка**

Lieferung von zehn Blockheizkraftwerken pro Los sowie Durchführung einer (Fern-)Schulung für die Betreiber der Anlage hinsichtlich Betrieb, Wartung und Troubleshooting.

Als Option sollen pro Los bis zu fünf weitere BHKW angeboten werden, da zum

Ausschreibungszeitpunkt die genaue Mittelverfügung des Projektes noch nicht feststeht.

Verfügbare Mittel sollen verausgabt werden. Demnach beträgt die Mindestabnahmemenge pro Los zehn BHKW-Module und je nach Mittelverfügung bis zu fünf weitere (ebenfalls pro Los).

Sämtliche in der Spezifikation und im Leistungsverzeichnis genannten Optionen werden in der Auswertung nicht berücksichtigt und sind daher nicht in den Gesamtpreis miteinzurechnen.

Wir behalten uns vor, die Nutzung der Optionen mit der Auftragsvergabe bekannt zu geben.

### **II.2.5. Критерии за възлагане**

Критериите по-долу

Цена

### **II.2.6. Прогнозна стойност**

### **II.2.7. Продължителност на поръчката, рамковото споразумение или динамична система за покупки**

Продължителност в месеци: 8

Тази поръчка подлежи на подновяване: не

### **II.2.10. Информация относно вариантите**

Ще бъдат приемани варианти: не

### **II.2.11. Информация относно опциите**

Опции: да

Описание на опциите:

Als Option sollen pro Los bis zu fünf weitere BHKW angeboten werden, da zum Ausschreibungszeitpunkt die genaue Mittelverfügung des Projektes noch nicht feststeht. Verfügbare Mittel sollen verausgabt werden. Demnach Beträgt die Mindestabnahmemenge pro Los zehn BHKW-Module und je nach Mittelverfügung bis zu fünf weitere (ebenfalls pro Los).

Sämtliche in der Spezifikation und im Leistungsverzeichnis genannten Optionen werden in der Auswertung nicht berücksichtigt und sind daher nicht in den Gesamtpreis miteinzurechnen. Wir behalten uns vor, die Nutzung der Optionen mit der Auftragsvergabe bekannt zu geben.

#### **II.2.13. Информация относно средства от Европейския съюз**

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз: не

#### **II.2.14. Допълнителна информация**

Als Option sind die Preise pro Modul für bis zu fünf weitere mobile BHKW anzubieten.

### **II.2. Описание**

#### **II.2.1. Наименование**

10 Mobile Blockheizkraftwerke (BHKW)  
Обособена позиция №: 2

#### **II.2.2. Допълнителни CPV кодове**

31122000 Електрогенераторни агрегати, 31121000 Електрогенериращи агрегати

#### **II.2.3. Място на изпълнение**

код NUTS: UA Ukraine  
Основно място на изпълнение: 00000 Ukraine

#### **II.2.4. Описание на обществената поръчка**

Lieferung von zehn Blockheizkraftwerken pro Los sowie Durchführung einer (Fern-)Schulung für die Betreiber der Anlage hinsichtlich Betrieb, Wartung und Troubleshooting.

Als Option sollen pro Los bis zu fünf weitere BHKW angeboten werden, da zum Ausschreibungszeitpunkt die genaue Mittelverfügung des Projektes noch nicht feststeht. Verfügbare Mittel sollen verausgabt werden. Demnach Beträgt die Mindestabnahmemenge pro Los zehn BHKW-Module und je nach Mittelverfügung bis zu fünf weitere (ebenfalls pro Los).

Sämtliche in der Spezifikation und im Leistungsverzeichnis genannten Optionen werden in der Auswertung nicht berücksichtigt und sind daher nicht in den Gesamtpreis miteinzurechnen. Wir behalten uns vor, die Nutzung der Optionen mit der Auftragsvergabe bekannt zu geben.

#### **II.2.5. Критерии за възлагане**

Критериите по-долу  
Цена

#### **II.2.6. Прогнозна стойност**

#### **II.2.7. Продължителност на поръчката, рамковото споразумение или динамична система за покупки**

Продължителност в месеци: 8  
Тази поръчка подлежи на подновяване: не

#### **II.2.10. Информация относно вариантите**

Ще бъдат приемани варианти: не

### **II.2.11. Информация относно опциите**

Опции: да

Описание на опциите:

Als Option sollen pro Los bis zu fünf weitere BHKW angeboten werden, da zum Ausschreibungszeitpunkt die genaue Mittelverfügung des Projektes noch nicht feststeht. Verfügbare Mittel sollen verausgabt werden. Demnach beträgt die Mindestabnahmemenge pro Los zehn BHKW-Module und je nach Mittelverfügung bis zu fünf weitere (ebenfalls pro Los).

Sämtliche in der Spezifikation und im Leistungsverzeichnis genannten Optionen werden in der Auswertung nicht berücksichtigt und sind daher nicht in den Gesamtpreis miteinzurechnen. Wir behalten uns vor, die Nutzung der Optionen mit der Auftragsvergabe bekannt zu geben.

### **II.2.13. Информация относно средства от Европейския съюз**

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз: не

### **II.2.14. Допълнителна информация**

Als Option sind die Preise pro Modul für bis zu fünf weitere mobile BHKW anzubieten.

## **Раздел III: Правна, икономическа, финансова и техническа информация**

---

### **III.1. Условия за участие**

#### **III.1.1. Годност за упражняване на професионалната дейност, включително изисквания във връзка с вписването в професионални или търговски регистри**

Списък и кратко описание на условията:

Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 123 und § 124 GWB sowie § 2 WRegG vorliegen.

#### **III.1.2. Икономическо и финансово състояние**

Списък и кратко описание на критериите за подбор:

Nettoumsätze des Unternehmens in den Jahren 2020, 2021 und 2022.

Ein durchschnittlicher jährlicher Nettoumsatz in den Jahren 2020, 2021 und 2022 von mindestens 1.500.000 EUR im Bereich Blockheizkraftwerke (BHKW).

#### **III.1.3. Технически и професионални възможности**

Списък и кратко описание на критериите за подбор:

In den letzten drei Jahren (2020, 2021, 2022) vor diesem Angebot hat der Bieter Erfahrungen mit der Lieferung von Blockheizkraftwerken (BHKW) gesammelt und kann hierzu mindestens drei Referenzprojekte nachweisen.

Das Qualitätssicherungssystem des Herstellers muss nach ISO 9001: 2008 (oder gleichwertig) zertifiziert sein. Eine Kopie des ISO 9001 (oder gleichwertig) ist dem Angebot beizufügen.

### **III.2. Условия във връзка с поръчката**

#### **III.2.2. Условия за изпълнение на поръчката**

Dem Angebot sind die Allgemeinen Einkaufsbedingungen (AEB) - Fassung Juli 2023 - der Deutschen Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH zugrunde zu legen.

## **Раздел IV: Процедура**

---

### **IV.1. Описание**

#### **IV.1.1. Вид процедура**

Открита процедура Ускорена процедура Обосновка:

Die Angebotsfrist wird aufgrund des Ukraine Krieges und der daraus resultierenden Dringlichkeit zur Sicherung der Strom- und Wärmeversorgung verkürzt.

#### **IV.1.3. Информация относено рамково споразумение или динамична система за покупки**

#### **IV.1.8. Информация относено Споразумението за държавни поръчки (GPA)**

Обществената поръчка попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA): да

#### **IV.2. Административна информация**

#### **IV.2.2. Срок за получаване на оферти или на заявления за участие**

Дата: 27/10/2023 Местно време: 12:00

#### **IV.2.3. Прогнозна дата на изпращане на покани за търг или за участие на избраните кандидати**

#### **IV.2.4. Езици, на които могат да бъдат подадени офертите или заявленията за участие**

Немски, Английски

#### **IV.2.6. Минимален срок, през който оферентът е обвързан от офертата**

Офертата трябва да бъде валидна до: 29/12/2023

#### **IV.2.7. Условия за отваряне на офертите**

Дата: 27/10/2023 Местно време: 12:00

### **Раздел VI: Допълнителна информация**

---

#### **VI.1. Информация относено периодичното възлагане**

Това представлява периодично повтаряща се поръчка: не

#### **VI.3. Допълнителна информация**

Die Kommunikation findet ausschließlich über den Projektbereich des GIZ-Vergabemarktplatz statt.

Bekanntmachungs-ID: CXTRYRY1EV0YREE

#### **VI.4. Процедури по обжалване**

#### **VI.4.1. Орган, който отговаря за процедурите по обжалване**

Официално наименование: Die Vergabekammern des Bundes

Пощенски адрес: Villemombler Straße 76

Град: Bonn

Пощенски код: 53123

Държава: Германия

Електронна поща: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)

Телефон: +49 2289499-0

Факс: +49 2289499-163

Интернет адрес: <https://www.bundeskartellamt.de>

#### **VI.5. Дата на изпращане на настоящото обявление**

10/10/2023